

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 14:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I przyniesie je ósmego dnia dla swojego oczyszczenia do kapłana, do wejścia do namiotu spotkania, przed oblicze JAHWE.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wszystko to przyniesie kapłanowi ósmego dnia dla swego oczyszczenia, do wejścia do namiotu spotkania, przed oblicze JAHWE.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I przyniesie je ósmego dnia dla swego oczyszczenia do kapłana, przed wejście do Namiotu Zgromadzenia przed JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I przyniesie je w ósmy dzień oczyszczenia swego do kapłana, do drzwi namiotu zgromadzenia, przed obliczność Pańską.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i ofiaruje ósmego dnia oczyszczenia swego kapłanowi do drzwi przybytku świadectwa przed PANEM;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ósmego dnia przyprowadzi je dla swego oczyszczenia do kapłana przed wejście do Namiotu Spotkania, przed Pana.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I przyniesie je ósmego dnia dla swojego oczyszczenia do kapłana do wejścia do Namiotu Zgromadzenia przed Pana,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ósmego dnia przyniesie je do kapłana w celu dokonania swego oczyszczenia, przed wejście do Namiotu Spotkania, przed Pana.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przyniesie je ósmego dnia do kapłana na swoje oczyszczenie przed wejście do Namiotu Spotkania, przed JAHWE.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ósmego dnia przyniesie je kapłanowi - dla oczyszczenia siebie - przed wejście do Namiotu Zjednoczenia, przed Jahwe.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I przyniesie je ósmego dnia swego oczyszczenia do kohena, do wejścia Namiotu Wyznaczonych Czasów, przed Boga.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І принесе їх осьмого дня, на своє очищення до священика при дверях шатра свідчення перед Господом.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I przyniesie je do kapłana, przed oblicze WIEKUISTEGO, do wejścia do Przybytku Zboru, w ósmy dzień swojego oczyszczenia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I w ósmym dniu dla stwierdzenia swego oczyszczenia przyniesie je do kapłana przy wejściu do namiotu spotkania przed JAHWE.